



This document has been kindly translated from English by a volunteer. The only version whose accuracy we can guarantee is the English one. If you wish to give feedback to this translation, please [contact us](#).

EUROPEANA PUBLIC DOMAIN USAGE GUIDELINES SPANISH VERSION

Da crédito donde corresponda. Cuando utilices una obra en el dominio público, por favor, atribuye la obra al autor o creador. Por favor también da crédito a la institución (como el archivo, museo o biblioteca) que proveyó la obra. Cuanto más crédito recibe la institución, tanto mayor es el estímulo para poner online más obras en el dominio público.

Muestra respeto por la obra original. Por favor, no utilices la obra en cualquier forma que sea ilegítima y engañosa. Cuando se modifica y redistribuye una obra en el dominio público, cualquier cambio que se haya hecho a la obra original deben estar claramente indicados. Se debe etiquetar la obra para indicar que la obra ha sido modificada, de manera tal que quienes la utilizan sepan quién hizo los cambios.

Protege la reputación de los creadores y los proveedores. Cuando se utiliza o modifica una obra en el dominio público, no se deben atribuir los cambios al creador o al proveedor de la obra. El nombre o el logo del creador o del proveedor no debe ser utilizado para endosar la obra modificada o cualquier otro uso sin su consentimiento.

Muestra respeto por el creador. Si el creador, o el proveedor en nombre del creador, han solicitado que una obra en el dominio público no debe ser cambiada o que solo debe ser utilizada en ciertos contextos, entonces por favor respeta sus deseos.

Comparte el conocimiento. Si utilizas una obra en el dominio público para generar una nueva obra o si tienes información adicional sobre la obra (por ejemplo, de dónde proviene la obra, su autor, su contenido u otros posibles titulares de derechos), por favor, comparte tu conocimiento. Esto puede incluir etiquetar, anotar o comentar en una obra en el dominio público que está publicada online y enviar la información a la institución que cuida el objeto original.

www.europeana.eu

Prins Willem-Alexanderhof 5,
2595 BE The Hague,
Netherlands

KvK-nummer 27307531



Ten conciencia cultural. Si la obra incluye elementos culturalmente sensibles, no debes cambiarlos o utilizarlos en formas que puedan ser derogatorias de otras culturas o comunidades.

Apoya los esfuerzos para enriquecer el dominio público. Se les solicita a quienes utilizan las obras en el dominio público que apoyen los esfuerzos que las organizaciones culturales o científicas realizan para cuidar, preservar, digitalizar y disponibilizar obras en el dominio público. Este apoyo incluye contribuciones monetarias o trabajo voluntario, particularmente cuando la obra es utilizada para propósitos comerciales o con ánimo de lucro, y quien provee la obra es una institución pública o sin ánimo de lucro.

Preserva las marcas y avisos del dominio público. Quienes utilizan una obra en el dominio público no deben remover ninguna marca o aviso del dominio público que haya sido aplicada a la obra, o proveer información engañosa sobre el estado de derechos de autor de la obra.

Esta guía de uso está basada en la buena fe. No es un contrato legal. Le solicitamos que lo respete.